



Klassifikation: Straßenkappen

1 Anwendungsbereich

Diese Werknorm gilt in Verbindung mit DIN 3580-1, DIN 3580-4 und DIN 3581 oder gleichwertig für Straßenkappen aus Gusseisen für Armaturen, die im Abwasserdruckrohrnetz der Berliner Wasserbetriebe zum Einsatz kommen.

2 Änderungen

Gegenüber WN 54:2020-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) WN aufgrund der Überarbeitung neu strukturiert;
- b) Anforderungen an Deckelsicherung erweitert, Standardausführung mittels Bolzen nach DIN 3580-1 aufgenommen (Beschluss Fachaustausch Druckrohrnetze Protokoll 2-2024 vom 19.06.2024 Top 63);
- c) Bestellangaben aktualisiert;
- d) Normative Verweisungen aktualisiert.

3 Frühere Ausgaben

WN 54: 2020-02

4 Anforderungen

4.1 Allgemeines

Im Abwasserdruckrohrnetz der Berliner Wasserbetriebe werden Straßenkappen aus Gusseisen, der Größe 2 Typ Standard nach DIN 3581 oder gleichwertig, bestehend aus Deckel und Gehäuse, eingesetzt.

Die Straßenkappen müssen den Anforderungen der DIN 3580-1 oder gleichwertig entsprechen.

Alle in dieser Werknorm nicht angegebenen Maße sind der DIN 3581 oder gleichwertig zu entnehmen. Die von der DIN 3581 oder gleichwertig abweichenden Ausführungen der Deckelbeschriftung und Deckelform sind in den Bildern 1 bis 3 dargestellt. Die Deckelbeschriftung muss im Deckel eingegossen sein. Eine Riefelungstiefe/Schrifthöhe von mindestens 5 mm muss eingehalten werden.

Die Kappendeckel müssen gegen Verlust gemäß DIN 3580-1 oder gleichwertig gesichert werden. Die Deckelsicherung kann mittels Bolzen M12 aus nietbarem nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-1 bzw. einen Gewindebolzen M12 x 130 mm mit selbstsichernder Mutter M12 aus nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-3 bzw. eine Sechskantschraube nach DIN 931 – M12 x 130 – A2-70 oder gleichwertig gewährleistet werden. Als Schraubensicherung im Deckelgewinde ist z. B. Loctite 243 (mittelfest) oder eine gleichwertige Schraubensicherung zu verwenden.

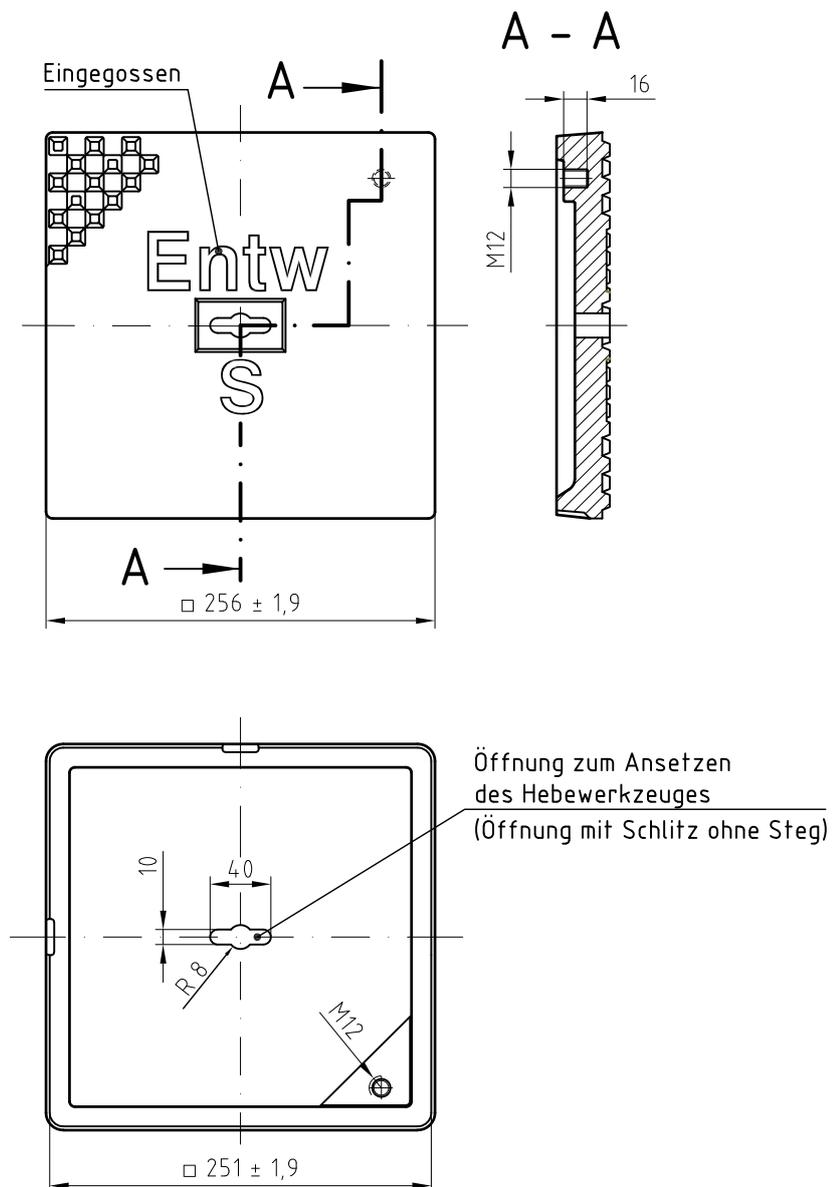
Gesamtumfang 6 Seiten

Die Deckelöffnung (Aushebevorrichtung zum Lockern und Anheben des Kappendeckels) ist als Schlitz ohne Steg auszuführen (siehe Bilder 1 bis 3).

Beim Einbau der Straßenkappe ist darauf zu achten, dass diese so eingebaut wird, dass der im Deckel befindliche Schlitz längs zum Rohr verläuft. Dadurch wird der Leitungsverlauf angezeigt, so dass eine Zuordnung bei dicht liegenden Armaturen mit abgehenden Leitungen erleichtert und die Fehlerquote bei Sperrungen verringert werden kann.

4.2 Darstellung und Maße

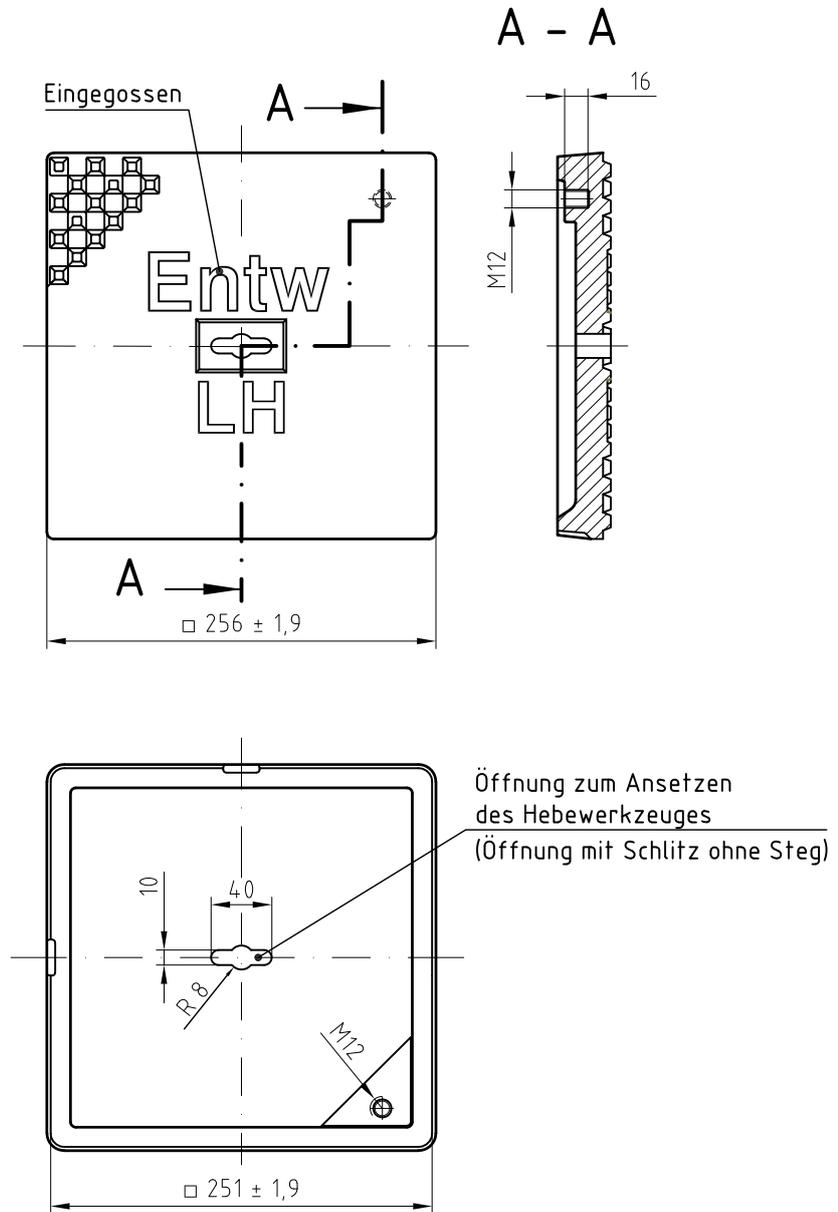
Maße in mm



Alle nicht angegebenen Maße nach DIN 3581 oder gleichwertig.

**Bild 1 – Deckel ähnlich DIN 3581-2-sta für Schieber (S)
für Abwasserdruckleitungen (Entw)
(Prinzipskizze)**

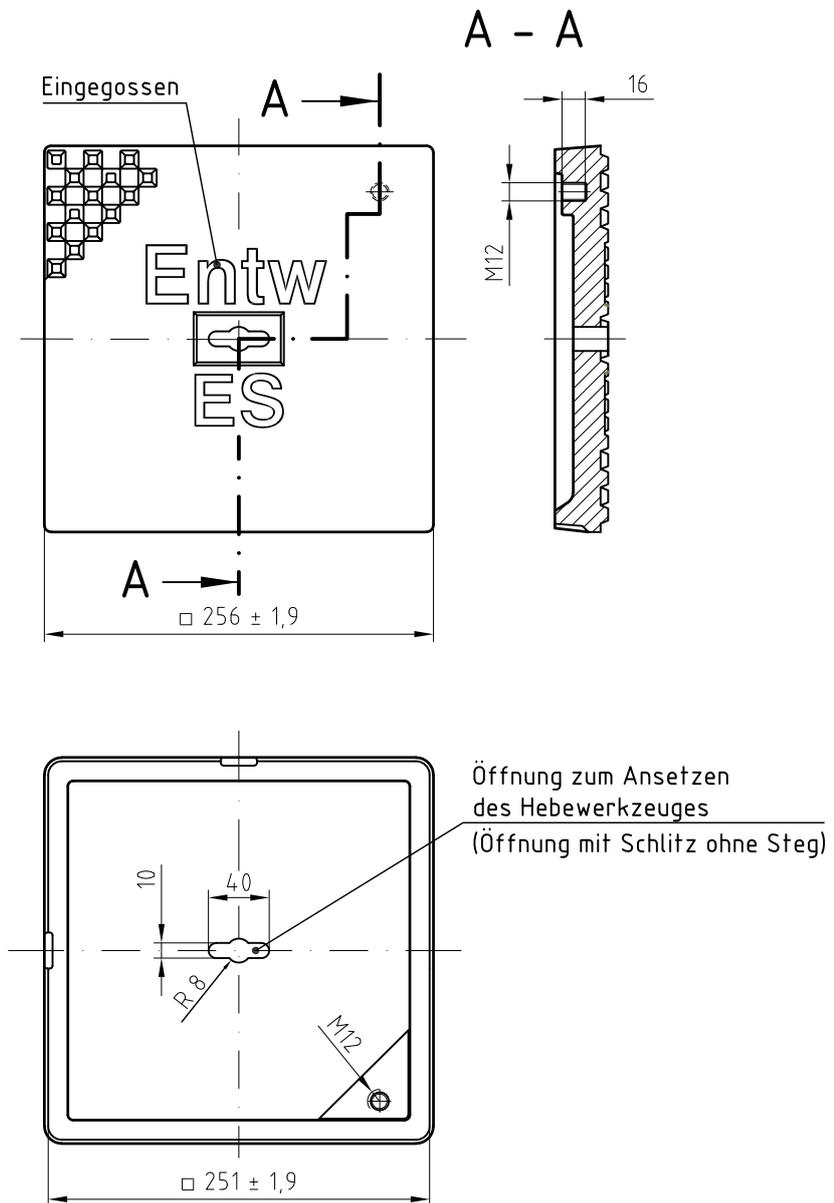
Maße in mm



Alle nicht angegebenen Maße nach DIN 3581 oder gleichwertig.

**Bild 2 – Deckel ähnlich DIN 3581-2-sta für Lufthahn (LH)
für Abwasserdruckleitungen (Entw)
(Prinzipskizze)**

Maße in mm



Alle nicht angegebenen Maße nach DIN 3581 oder gleichwertig.

**Bild 3 – Deckel ähnlich DIN 3581-2-sta für Entleerungsschieber (ES)
für Abwasserdruckleitungen (Entw)
(Prinzipskizze)**

5 Bestellangaben

5.1 Bestellangabe für Straßenkappen aus Gusseisen Größe 2 Typ Standard für Schieber (S) für Abwasserdruckleitungen

Abwasserstraßenkappe Guss (starr) nach WN 54 für Absperrschieber ENTW/S
DVGW-Straßenkappe Größe 2 nach DIN 3581-2-sta oder gleichwertig aus Gusseisen (starr) – Deckelsicherung mittels Bolzen aus nietbarem nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-1 bzw. Gewindebolzen M12 x 130 mm mit selbstsichernder Mutter M12 aus nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-3 bzw. Sechskantschraube nach DIN 931 – M12 x 130 – A2-70 oder gleichwertig mit Schraubensicherung im Deckelgewinde z. B. Loctite 243 oder gleichwertig.
Deckelbeschriftung Entw und S (eingegossen) – Riefelungstiefe / Schrifthöhe 5 mm
Deckelöffnung Typ Berliner Wasserbetriebe mit Schlitz ohne Steg

Kurztext: **Abwasserkappe Guss (starr) WN 54 Entw/S**

5.2 Bestellangabe für Straßenkappen aus Gusseisen Größe 2 Typ Standard für Lufthähne (LH) für Abwasserdruckleitungen

Abwasserstraßenkappe Guss (starr) nach WN 54 für Lufthahn ENTW/LH
DVGW-Straßenkappe Größe 2 nach DIN 3581-2-sta oder gleichwertig aus Gusseisen (starr) – Deckelsicherung mittels Bolzen aus nietbarem nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-1 bzw. Gewindebolzen M12 x 130 mm mit selbstsichernder Mutter M12 aus nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-3 bzw. Sechskantschraube nach DIN 931 – M12 x 130 – A2-70 oder gleichwertig mit Schraubensicherung im Deckelgewinde z. B. Loctite 243 oder gleichwertig.
Deckelbeschriftung Entw und LH (eingegossen) – Riefelungstiefe / Schrifthöhe 5 mm
Deckelöffnung Typ Berliner Wasserbetriebe mit Schlitz ohne Steg

Kurztext: **Abwasserkappe Guss (starr) WN 54 Entw/LH**

5.3 Bestellangabe für Straßenkappen aus Gusseisen Größe 2 Typ Standard für Entleerungsschieber (ES) für Abwasserdruckleitungen

Abwasserstraßenkappe Guss (starr) nach WN 54 für Entleerungsschieber ENTW/ES
DVGW-Straßenkappe Größe 2 nach DIN 3581-2-sta oder gleichwertig aus Gusseisen (starr)
Deckelsicherung mittels Bolzen aus nietbarem nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-1 bzw. Gewindebolzen M12 x 130 mm mit selbstsichernder Mutter M12 aus nichtrostendem Stahl nach DIN EN 10088-3 bzw. Sechskantschraube nach DIN 931 – M12 x 130 – A2-70 oder gleichwertig mit Schraubensicherung im Deckelgewinde z. B. Loctite 243 oder gleichwertig.
Deckelbeschriftung Entw und ES (eingegossen) – Riefelungstiefe / Schrifthöhe 5 mm
Deckelöffnung Typ Berliner Wasserbetriebe mit Schlitz ohne Steg

Kurztext: **Abwasserkappe Guss (starr) WN 54 Entw/ES**

6 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 931, *Sechskantschrauben mit Schaft – Teil 2: Metrisches Gewinde M 68 bis M 160 × 6 – Produktklasse B*

DIN 3580-1, *Straßenkappen und Tragplatten – Teil 1: Straßenkappen aus Metall – Anforderungen und Prüfungen*

DIN 3580-4, *Straßenkappen und Tragplatten – Teil 4: Konformitätsbewertung*

DIN 3581, *Gasleitungen – Straßenkappen Größe 0 bis 5*

DIN EN 10088-1, *Verzeichnis der nichtrostenden Stähle*

DIN EN 10088-3, *Nichtrostende Stähle – Teil 3: Technische Lieferbedingungen für Halbzeug, Stäbe, Walzdraht, gezogenen Draht, Stahlerzeugnisse aus korrosionsbeständigen Stählen für allgemeine Verwendung*

		Freigabe
--	--	----------